

УКАЗАТЕЛЬ

В настоящем указателе даются ссылки на правила процедуры и на рекомендации, содержащиеся в приложении к правилам. Следует отметить, что:

a) в первой колонке, озаглавленной «Правила», цифры, выделенные курсивом, относятся к правилам, применимым к комитетам;

b) во второй колонке, озаглавленной «Приложения», римские цифры I–IX относятся к соответствующим приложениям, а арабские цифры указывают на соответствующие пункты каждого из приложений.

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
А		
Административные и бюджетные вопросы.	13, 24, 83, 152–160	IV 97, 98; V 12,13
Аннотированный перечень пунктов повестки дня		IV 17 <i>b</i> , 17 <i>c</i>
Б		
Большинство в две трети голосов: См. «Голосование»		
Бюджет: См. «Административные и бюджетные вопросы»		
В		
Важные вопросы	83–85	
Вакансии: См. «Назначение; Выборы»		
Вербальные ноты		V 30
Вопрос по порядку ведения заседания: Описание понятия порядка ведения заседания		IV 79
Порядок, соблюдаемый при голосовании	88, 128	
Права Председателя	35, 106	
Принятие решения по порядку ведения заседания	71, 113	

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Вопрос по порядку ведения заседания: См. «Выступления по порядку ведения заседания»		
Временный перерыв сессии	6	
Вспомогательные органы:		
Документация		IV 106 <i>b</i> ; V 24–26
Заседания:		
Доклады	13	
Место проведения		IV 114; V 33, 34
Отказ от тайного голосования		V 16
Расписание заседаний		IV 115
Участие в работе государств-членов, которые не входят в состав соответ- ствующего органа		IV 112
Число заместителей Председателя		IV 42
Число органов		IV 109, 110; VI 77
Приветственные речи в адрес должно- стных лиц		IV 81
Состав		IV 113
Учреждение вспомогательных органов	161	VI 11; VII 7
Выборы:	31, 83, 92–94, 102, 103, 105, 132, 139–151	
<i>См. также «Голосование»</i>		
Выдвижение кандидатур не проводится .	92	
Должностные лица	101–103	IV 40, 54–57; V 18–20
Дополнительные выборы	34, 105, 140	V 16
Непостоянные члены Совета Безопас- ности	83, 142–144	
Отказ от тайного голосования		V 16
Председатель и заместители Председа- теля	30	V 16
При проведении тайного голосования выступление по мотивам голосования не допускается	88, 128	
Процедура	92–94, 132	V 16
Разделение голосов поровну	93, 132	

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Срок полномочий членов Совета	139	
Тайное голосование	92, 103	V 16
Члены Международного Суда	150, 151	
Члены Совета по Опекe, не управляющие территорией под опекой.	83, 147–149	
Члены Экономического и Социального Совета.	83, 145, 146	
Выступление по мотивам голосования	88, 128	IV 74–76; V 6, 7, 11

Г

Генеральный комитет:	38, 44	
Дата закрытия сессии	2, 41, 99	IV 4
Председатели главных комитетов	38, 39	IV 10
Председатель	38, 39	
Представительный характер Генерального комитета	30, 38	IV 10
Редакционные изменения резолюций	44	
Рекомендации относительно включения пунктов в повестку дня	21, 23, 40	IV 12
Состав	38	
Участие членов Организации, требующих включения каких-либо пунктов в повестку дня	43	
Функции	40–42, 44	III <i>f</i> ; IV 11, 12, 14; V 1; VI 4; VII (3 и 6)
Частота проведения заседаний.	42	I 20; III <i>f</i> ; IV 13; V 2; VI 4; VII (5)
Члены-заместители	39	IV 10
Генеральный секретарь:		
Аннотированный перечень пунктов		IV 17 <i>b</i> , 17 <i>c</i>
Дополнительные пункты.	14, 18	
Ежегодные и дополнительные доклады	13, 48	
Передача докладов в главные комитеты	64	
Заявления на заседаниях.	70, 112	
Назначение	141	

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Обязанности по отношению к Генеральной Ассамблее	45, 46	
Организация сессий		IV 117
Поддержание международного мира и безопасности	49	
Предварительная повестка дня	12, 13	
Предварительный перечень пунктов повестки дня		IV 17 <i>a</i>
Специальные сессии	8, 9	
Уведомление в соответствии со статьей 12 Устава	49	
Уведомление о созыве сессии	5, 10, 11	
Финансовые последствия осуществления резолюций	153, 154	IV 97
Чрезвычайные специальные сессии	8, 9	
Главные комитеты:		
<i>См. также «Заседания; Ораторы»</i>		
<i>Доклады: См. «Доклады комитетов»</i>		
Должностные лица		
Приветствия	110	
Выборы	99, 101, 103, 105	IV 40; V 18–20
Замена должностных лиц	105	
Кворум	108	
Коллизия полномочий		I 22; II 19; IV 38
Общие прения		IV 61–63; VI 5
Одновременное рассмотрение нескольких пунктов повестки дня		IV 65
Отчеты о заседаниях и магнитофонная запись заседаний	58	IV 108; V 27
Повестка дня	97	
Подкомитеты	102	I 14; II 29; III <i>e</i> ; IV 66
Представительство членов Организации	100, 101	
Работа:		
Начало работы		IV 58, 59
Организация	99	V 21, 23
Ход работы		IV 60; VI 8

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Функции	98	IV 29–38
Голосование:	82–95, 124–133	
<i>См. также «Выборы»</i>		
Большинство в две трети голосов, необходимое для принятия поправок к предложениям, касающимся важных вопросов	84	
Большинство, необходимое для принятия предложений, касающихся важных вопросов	84	
Выступление по мотивам голосования	88, 128	IV 74–76; V 6, 7, 11
Голосование в Генеральном комитете	38, 39	
Голосование, заносимое в отчет заседания	87, 127	
Голосование, не заносимое в отчет заседания	87, 127	
Голосование по поправкам	90, 130	
Голосование с помощью механического оборудования	87, 127	
Голосование поднятием рук	87, 127	
Доклады главных комитетов, предложения об обсуждении	66	V 15
Значение выражения «присутствующие и участвующие в голосовании члены Организации»	86, 126	
Неучастие в голосовании	86, 126	
Перерыв в ходе голосования	88, 128	
Поименное голосование	87, 127	IV 84; VII 2
Порядок, соблюдаемый при голосовании	88, 128	
Порядок голосования:		
Поправки	90, 130	
Предложения	91, 131	
Предложения процедурного характера	77, 119	
Решения по вопросу о компетенции	79, 121	
Постановления:		
Постановления председателей комитетов	113	IV 79 b; 79 c

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Постановления Председателя Генеральной Ассамблеи	71	IV 79 b; 79 c
Правила процедуры, поправки	103	
Председатель не голосует	37, 104	
Предложения, голосование по предложениям	91, 131	
Простое большинство	85, 125	
Раздельное голосование	89, 129	
Раздельное голосование по предложениям и поправкам	89, 129	
Решение относительно голосования по предложениям	91, 131	
Разделение голосов поровну	95, 133	
Требуемое большинство в две трети голосов:		
Бюджетные вопросы	83	
Важные вопросы	83, 84	
Выборы членов Экономического и Социального Совета, Совета Безопасности и Совета по Опек	83	
Исключение из Организации членов	83	
Новые и дополнительные пункты повестки дня специальных и чрезвычайных специальных сессий	19	
Повторное рассмотрение предложений, предложения о повторном рассмотрении	81, 123	
Поддержание международного мира и безопасности	83	
Прием новых членов	83, 136	
Приостановление прав и привилегий членов Организации	83	
Рассмотрение новых пунктов	15	
Система опеки	83	
Требуемое большинство для принятия предложений, касающихся важных вопросов	84	
Участие		VII 1
Форма голосования	87, 127	VII 2

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Государства, не являющиеся членами Организации:		
Требования о включении пунктов в предварительную повестку дня	13	
Д		
Делегации	225, 26, 100, 101	IV 44
Докладчики:		
Внеочередные выступления ораторов	69, 111	
Выборы	102, 103, 105	IV 54–57
Право на избрание	101	
Доклады:		
Вспомогательные органы	13	IV 107, V 24–26, 28, 31
Генеральный секретарь	13, 48, 64	
Комитеты	15, 65, 66, 163	IV 43, 52, 53, 107; V 14, 15
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	157	
Международный Суд	13	
О финансовом положении	13	
Совет Безопасности	13, 136, 137, 141	
Совет по Опекe	13	
Специализированные учреждения	13	
Экономический и Социальный Совет	13	
Доклады комитетов:		
Необходимость представления докладов	15, 65, 163	
Обсуждение на пленарных заседаниях	66	V 15
Содержание		IV 43, 107 с; V 14
Устное представление докладов		IV 52, 53
Документы:		
Подготовка и распространение документов	47	IV 107; V 24–26, 29, 30
Просьба о включении пунктов в повестку дня	20	IV 18
Сокращение объема документации		IV 106
Языки	56, 57	

Должностные лица: См. «Председатели комитетов; Комитеты; Председатель Генеральной Ассамблеи; Докладчики; Заместители председателей; Заместители Председателя Генеральной Ассамблеи»		
Дополнительные пункты: См. «Повестка дня»		
Другие основные органы: См. также «Экономический и Социальный Совет; Международный Суд; Секретариат; Совет Безопасности; Совет по Опек»		
Дополнительные пункты:		
Очередные сессии	14	
Специальные сессии	18	
Предварительная повестка дня	13	
Уведомление о созыве сессии Генеральной Ассамблеи	11	
Ж		
Журнал	55	
З		
Заключительные заявления		V 17
Закрытие прений: См. «Прения»		
Заместители представителей	25, 26, 101	
Заместители Председателя:		
Вспомогательные органы		IV 42
Выборы	102, 103, 105	
Исполняющий обязанности Председателя	105	
Право голоса при замене Председателя в Генеральном комитете	39	
Право на избрание	101	
Заместители Председателя Генеральной Ассамблеи:		
Выборы	30	V 16
Генеральный комитет	38, 39	

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Исполняющий обязанности Председа- теля:		
Назначения	32	
Отсутствие права голоса	37	
Права и обязанности	33	
Срок полномочий	30	
Чрезвычайные специальные сессии	63	
Заседания:		
<i>См. также</i> «Главные комитеты; Пле- нарные заседания»		
Закрытие заседаний	76, 77, 118, 119	
Закрытие пленарных заседаний	35, 106	
Закрытые заседания	60, 61	
Кворум	7, 108	
Открытие пленарных заседаний	35, 67, 106, 108	III g i); IV 67; V 3; VI 7
Перерывы в работе заседаний	76, 77, 118, 119	

К

Кворум	67, 108	
Комитет по взносам	158–160	
Комитеты:		
<i>См. также</i> «Консультативный коми- тет»; Председатели главных комите- тов; Комитет по взносам; Комитет по проверке полномочий; Генеральный комитет; Главные комитеты; Доклад- чики; Подкомитеты; вспомогаель- ные органы; Заместители председа- телей		
Доклады: <i>См.</i> «Доклады комитетов»		
Должностные лица:		
Выборы должностных лиц	101, 103, 105	IV 40; V 18–20
Замена должностных лиц	105	
Приветствия	110	
Кворум	108	
Отчеты о заседаниях и магнитофонная запись заседаний	58	IV 108

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Передача пунктов в комитеты	63–65, 97	I 22, 23; II 1, 19, 20; IV 25, 26, 28; V 4
Повестка дня.	97	
Представительство членов Организа- ции	100, 101	
Учреждение комитетов	96	
Компетенция Генеральной Ассамблеи и комитетов:		
Коллизия полномочий комитетов.		I 22; II 19; IV 38
Проекты резолюций.		IV 96
Решения по вопросу о компетенции	79, 121	
Конвенции		I 13, 14
Консультативный комитет по администра- тивным и бюджетным вопросам	155–157	
Краткие отчеты	47, 54, 58	IV 108; V 27

М

Магнитофонная запись заседаний	58	IV 108
Международная система опеки.	83	
Международные конвенции		I 13, 14
Международный Суд:		
Выборы судей.	150, 151	
Доклады.	13	
Просьба о консультативном заключе- нии		II a
Методы и процедуры, применяемые при разрешении юридических и редакци- онных вопросов		II
Минута молчания, посвященная молитве или размышлению	62	

Н

Назначения:		
Генеральный секретарь	141	
Комитет по взносам	158	
Консультативный комитет по админи- стративным и бюджетным вопросам	155	
Новые пункты: См. «Повестка дня»		

О

Общие прения:		
Главные комитеты		IV 61–63; VI 5
Пленарные заседания:		
Выступления		IV 48
Приветствия в адрес ораторов		V 5
Продолжительность		IV 45
Список ораторов		IV 46
Частота проведения заседаний		IV 44
Ораторы:		
<i>См. также «Прения»</i>		
Внеочередные выступления председателей комитетов и докладчиков	69, 111	V 17
Заключительные заявления		
Ограничение числа выступления каждого представителя	72, 114	
Права Председателя	35, 106	
Ограничение числа ораторов:		
Включение пунктов в повестку дня	23	
Перерыв в прениях	74, 116	
Повторное рассмотрение предложений	81, 123	
Прекращение прений	75, 117	
Раздельное голосование по предложениям и поправкам	89, 129	
Регламент выступлений	72, 114	IV 48; V 22
Отказ от использования трибуны		IV 51; V 11
Приветствия в адрес ораторов		V 5
Порядок выступления ораторов	68, 109	III g ii); IV 70, 71
Право на ответ	73, 115	IV 77, 78; V 8–11
Прекращение записи ораторов	73, 115	IV 46, 69
Права Председателя	36, 106	
Регламент:		
Включение пунктов в повестку дня	23	
Общие сведения о регламенте	72, 114	IV 48, 73
Перерыв в прениях	74, 116	
Перерыв или закрытие заседаний	76, 118	

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Права Председателя	35, 106	
Прекращение прений	75, 117	
Выступление по мотивам голосования	88, 128	IV 74–76; V 6, 7
Отсутствие должностных лиц	32, 105	
Отчеты:		
Краткие отчеты	47, 54, 58	IV 108
Магнитофонная запись	58	IV 108
Обязанности Секретариата	47	IV 107
Стенографические отчеты	47, 54, 58	IV 108
Языки	54	
Официальные языки	51	

II

Перерыв заседания: *См.* «Предложения
процедурного характера»

Пленарные заседания:

См. также «Заседания; Ораторы»

Доклады комитетов:

Обсуждение	66	
Устное представление докладов		IV 52, 53

Должностные лица:

Выборы	30, 92–94	
Приветственные речи		IV 80
Смена должностных лиц	32–34	

Кворум	67	
Общие прения		IV 44–48
Отказ от использования трибуны		IV 51

Открытые заседания	60, 61	
Отчеты о заседаниях и магнитофонная запись заседаний	58	IV 108 <i>a</i>

Передача пунктов повестки дня на рассмотрение пленарных заседаний		IV 27
---	--	-------

Приветственные речи		IV 80
Соболезнования		IV 82, 83

Повестка дня:	12–24	VI 1
Аннотированный перечень пунктов		IV 17 <i>b</i>
Главные комитеты	97	

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Дополнительные пункты:		
Очередные сессии	14	
Специальные сессии	18, 19	
Изменение и исключение пунктов	22	
Новые пункты:		
Очередные сессии	15	IV 24
Специальные сессии	19	
Объяснительные записки	20	IV 18
Предварительная повестка дня:		
Очередные сессии	12, 13	
Специальные сессии	16, 17	
Предварительный перечень пунктов		IV 17 a
Предложения об изменении распределения расходов	24	
Прения о включении пунктов	23	
Распределение пунктов повестки дня	97	I 22, 23; IV 25–28; V 4; VI 3
Утверждение повестки дня	21	IV 19–23
Функции Генерального комитета	40, 41	IV 12, 14
Повторное представление предложений	80, 122	
Повторное рассмотрение предложений	81, 122	
Поддержание международного мира и безопасности	49, 83	
Подкомитеты	102	I 14; II 29; III e; IV 66
Поименное голосование	87, 127	IV 84
Полномочия:		
Временное участие в работе в качестве представителя	29	
Комитет по проверке полномочий	28	
Представление полномочий	27	
Поправки:		
<i>См. также «Предложения и поправки»</i>		
Голосование по поправкам	84, 90, 130	
Определение поправок	90, 130	
Порядок ведения заседаний	63–81, 108–123	
Поправки к правилам процедуры	162, 163	II 1 c

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Постановления:		
Постановления Председателя Генеральной Ассамблеи	71	IV 79 <i>b</i> , 79 <i>c</i>
Постановления Председателя Комитета	113	IV 79 <i>b</i> , 79 <i>c</i>
Правила процедуры, толкование и поправки	162, 163	II 1 <i>c</i>
Право на ответ	73, 115	IV 77, 78; V 8–11
Предварительный перечень пунктов		IV 17 <i>a</i>
Предложения об изменении распределения расходов	24	
Предложения процедурного характера:		
Заседания:		
Закрытие заседания	76, 118	
Ограничение числа ораторов	74, 75, 116, 117	
Перерыв заседания	76, 118	
Отказ от использования трибуны		V 11
Порядок рассмотрения предложений процедурного характера	77, 119	
Права Председателя	35, 106	
Предложения и поправки:		
<i>См. также</i> «Резолюции; Голосование; Компетенция Генеральной Ассамблеи и комитетов»		
	79, 121	IV 38, 96
Повторное рассмотрение	81, 123	
Представление и распространение	78, 120	IV 87, 88
Процедура голосования	90, 91, 130, 131	
Разделение голосов поровну	95, 133	
Раздельное голосование	89, 129	
Снятие и повторное внесение предложений	80, 122	
Предложения: <i>См.</i> «Предложения процедурного характера; Предложения и поправки»		
Председатель Генерального комитета	38, 39	
Председатель Генеральной Ассамблеи	30–37	
Временный Председатель	31	
Выборы	30	V 16
Генеральный комитет	38, 41, 42	
Исполняющий обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи	32, 33, 37	

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Назначение Комитета по проверке полномочий	28	
Постановления Председателя	71	IV 79 <i>b</i> , IV 79 <i>c</i>
Права Председателя	35, 36, 67, 68, 73, 76, 78, 88	I 39; III <i>g</i> ; IV 39
Право голоса	37	
Приветственные речи в адрес Председателя		IV 80
Смена Председателя	34	
Срок полномочий	30	
Чрезвычайные специальные сессии	63	
Председатели главных комитетов:		
Внеочередные выступления	69, 111	
Выборы председателей	103, 105	IV 40, 54–57, V 18–20
Замена должностных лиц	105	
Исполняющие обязанности председателей	105	
Полномочия председателей	106–109, 105–118, 120, 128	I 39; III <i>g</i> ; IV 39; V 22; VI 5, 6, 8
Помощь председателям		I 39; IV 124
Постановления председателей	113	IV 79
Право голоса	104	
Право на избрание	101	
Приветствия в адрес председателей	110	
Члены Генерального комитета	38, 39	IV 10
Представители: См. «Члены Организации Объединенных Наций»		
Прекращение прений: См. «Предложения процедурного характера; Сессии»		
Прения:		
См. также «Ораторы»		
Перерыв в прениях	74, 116	
Порядок внесения предложений	77, 119	
Права Председателя	35, 106	
Прекращение прений	77, 117	
Порядок рассмотрения предложений	77, 119	
Права Председателя	35, 106	
Приветствия:		

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
В адрес главных комитетов	110	
В адрес должностных лиц вспомога- тельных органов	81	
В адрес Председателя	80	
В адрес ораторов		V 5
Прием новых членов	83, 134–138	
Призыв оратора к порядку	68, 72, 109, 114	
Проекты резолюций: <i>См.</i> «Предложения и поправки; Резолюции; Голосование»		
Р		
Рабочие группы		I 14; II 29; III e; IV 66
Рабочие языки	51	
Разделение голосов поровну: <i>См.</i> «Выбо- ры; Голосование»		
Раздельное голосование по предложениям и поправкам: <i>См.</i> «Предложения и по- правки; Голосование»		
Распределение пунктов повестки дня	97	I 22, 23; IV 25–28; V 4; VI 3; VII 4; VIII V 30
Распространение сообщений		
Расходы:		
<i>См. также</i> «Консультативный комитет; Комитет по взносам»		
Необходимая смета расходов	153	
Предложения об изменении распреде- ления расходов	24	
Финансовые последствия осуществле- ния резолюций	154	IV 97, 98; V 12, 13
Резолюция 377 А (V)	8, 9, 19	
Резолюции:		
<i>См. также</i> «Предложения и поправки; Голосование; Уведомление членов Организации Объединенных Наций»	59	
Консультации		IV 90, 91; VI 9
Отказ от использования трибуны		IV 51; V 11

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Принятие решений путем достижения согласованного мнения		IV 104
Проект резолюций, сопровождающих просьбу о включении пунктов в повестку дня	20	
Редакционные изменения резолюций Генеральным комитетом	44	
Соавторы		IV 93
Содержание		IV 95, 96; VI 12
Составление резолюций		II 36; IV 95; V 32
Сроки внесения проектов резолюций . . .		IV 87, 88
Финансовые последствия	153, 154	IV 97, 98; V 12, 13
Языки	56	
С		
Секретариат	45–50	
Заявления о заседаниях	70, 112	
Обязанности Секретариата по отношению к Генеральной Ассамблее	47	VI 10
Положения, касающиеся персонала	50	
Сессии:		
<i>См. также «Повестка дня»</i>		
Очередные сессии:		
Временный перерыв сессии	6	
Дата закрытия	2, 41, 99	IV 4
Дата открытия	1	
Место проведения:		
в Центральных учреждениях	3	
вне Центральных учреждений	4	
Уведомление о созыве	5, 11	
Чрезвычайные специальные сессии	8–10, 63	
Созыв сессии	8, 9	
Требование о созыве сессии	8, 9	
Уведомление о созыве	10	
Специальные сессии	7, 11	
Созыв сессии	7–9	

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Требование о созыве специальных сессий	8, 9	
Уведомление о созыве	10, 11	
Установленная дата созыва Генеральной Ассамблеи	7	
Снятие предложений	80, 122	
Соболезнования		IV 82, 83
Совет Безопасности:		
Выборы непостоянных членов	83, 142–144	
Доклады	13, 136, 137, 141	
Дополнительные выборы	140	
Поддержание международного мира и безопасности	49	
Рекомендации о назначении Генерального секретаря	141	
Рекомендации о приеме новых членов	136, 137	
Срок полномочий	139	
Требования о созыве специальных сессий Генеральной Ассамблеи	8–10	
Требования о созыве чрезвычайных специальных сессий Генеральной Ассамблеи	8–10	
Уведомление в соответствии со статьей 12 Устава	49	
Совет по Опекe:		
Выборы членов Совета по Опекe, не управляющих территориями под опекeй	83, 147–149	
Доклады	13	
Дополнительные выборы	140	
Система опеки	83	
Срок полномочий	139	
Советники	25, 100, 101	
Согласованное мнение		IV 104
Сообщения, распространение		V 30
Специализированные учреждения:		
Административные бюджеты	157	
Доклады	13	
Передача пунктов повестки дня		IV 22; VI 2

	<i>Правила</i>	<i>Приложения</i>
Уведомление о созыве сессии Генеральной Ассамблеи	11	
Список ораторов: <i>См. «Ораторы»</i>		
Срок полномочий:		
Заместители Председателя	30	
Комитет по взносам	159	
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	156	
Непостоянные члены Совета Безопасности	142	
Председатель	30	
Члены Совета	139	
Члены Совета по Опекe, не управляющие территориями под опекой	148	
Экономический и Социальный Совет	145	
Стенографические отчеты	54, 58	IV 108

Т

Технические советники	25, 100, 101	
Толкование правил процедуры	162	
Требуемое большинство: <i>См. «Голосование»</i>		

У

Устав ООН:		
Статья 12	49	
Статья 17	160	
Статья 18		VII (1)
Статья 19	160	
Статья 22		VII (7)
Статья 23	143	
Статья 35	13	
Статья 57	11	
Статья 83	147	
Статья 85	147	
Статья 86	83, 147, 149	
Устные переводы:		
С языков Генеральной Ассамблеи	52	
С других языков, помимо языков Генеральной Ассамблеи	53	

Ф

Финансовые вопросы: См. «Административные и бюджетные вопросы»		
Финансовые последствия осуществления резолюций	153, 154	IV 97, 98; V 12, 13

Ч

Члены:

Делегации:		
Заместители представителей	26	
Полномочия	25	
Состав	27–29	
Исключение из Организации	83	
Представительство в главных комитетах	100, 101	
Прием новых членов	83, 134–138	
Приостановление прав и привилегий	83	
Требования о включении пунктов в повестку дня:		
Очередные сессии	13–15	
Специальные сессии	16, 18, 19	
Требования о созыве сессий вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций	4	
Требования о созыве специальных и чрезвычайных специальных сессий	9	
Уведомление членов Организации Объединенных Наций:		
Аннотированный перечень пунктов		IV 17 b; IV; IV 17 c
Дополнительный список	14, 18	
Предварительный перечень пунктов		IV 17 a
Предварительная повестка дня	12, 16	
Резолюции	59	
Участие в работе Генерального комитета	43	
Чрезвычайные специальные сессии: См. «Сессии»		

Э

Экономический и Социальный Совет:	
Выборы членов Совета	83, 145, 146
Доклады	13
Дополнительные выборы	140
Срок полномочий	139
Эксперты	25, 100, 101

Я

Языки:	51–57
Генеральной Ассамблеи	51
Другие языки, помимо языков Генеральной Ассамблеи	53, 57
Журнал Организации Объединенных Наций	55
Комитетов и подкомитетов	51
Отчеты:	
Краткие и стенографические отчеты	54
Официальные и рабочие языки	51
Рабочие языки	51
Резолюции	56
Устные переводы:	
С языков Генеральной Ассамблеи	52
С других языков, помимо языков Генеральной Ассамблеи	53

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة . قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

Litho in United Nations, New York	00700	United Nations publication
08-23319—April 2008		Sales No. R.08.I.9
Reprinted in United Nations, New York		ISBN 978-92-1-400024-2